



“Η προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας έχει ζωτική σημασία για την ανάπτυξη της καινοτομίας. Χωρίς την προστασία των ιδεών, οι επιχειρήσεις και τα άτομα δεν θα απολάμβαναν τα πλεονεκτήματα των εφευρέσεών τους και θα εσίαζαν όλο και λιγότερο στην έρευνα και ανάπτυξη. Αντίστοιχα, οι καλλιτέχνες δεν θα είχαν έσοδα από τις δημιουργίες τους με αποτέλεσμα την υποβάθμιση της πολιτιστικής παραγωγής.”¹



Οδηγός συμμόρφωσης και αδειοδότησης χρήσης πνευματικής ιδιοκτησίας

Για τα προϊόντα IBM Power Systems και System Storage

Σας ευχαριστούμε...

Ευχαριστούμε που χρησιμοποιείτε τα προϊόντα IBM Power Systems και IBM System Storage. Επιλέξατε αυτά τα συστήματα γιατί κρίνατε ότι μπορούν να σας βοηθήσουν να καλύψετε τις ανάγκες πληροφορικής του οργανισμού σας εξασφαλίζοντας σημαντικά πλεονεκτήματα. Απαραίτητη προϋπόθεση για την επίτευξη της βέλτιστης απόδοσης για την οποία έχουν σχεδιαστεί αυτά τα συστήματα είναι να κατανοήσετε το πώς μπορείτε να διαχειρίζεστε σωστά τον κώδικα μηχανής και το λογισμικό λειτουργικού συστήματος που χρησιμοποιούν. Ο κώδικας μηχανής και το λογισμικό λειτουργικού συστήματος της IBM προστατεύονται με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και δεν πωλούνται αλλά παρέχονται με άδεια χρήσης.

Εμβέλεια παρόντος οδηγού



Παραχωρηθέντα με άδεια χρήσης προϊόντα προγραμμάτων

Παραχωρηθέν με άδεια χρήσης λειτουργικό σύστημα

Παραχωρηθείς με άδεια χρήσης κώδικας μηχανής

Υλικός εξοπλισμός

Λειτουργικά τμήματα συστήματος

Εικόνα 1. Παρόλο που κυκλοφορούν διάφορα είδη κώδικα υπολογιστών, αυτός ο οδηγός αναφέρεται ειδικά στο λογισμικό λειτουργικού συστήματος IBM (π.χ. IBM AIX) και στον κώδικα μηχανής IBM για προϊόντα Power Systems και System Storage.

Πιθανώς, έχετε ήδη στον οργανισμό σας διάφορα συστήματα και παραχωρηθέντα με άδεια χρήσης προϊόντα. Παρόλο που η διαχείριση πολλαπλών αδειών χρήσης και ενημερώσεων αποτελεί μια ιδιαίτερα απαιτητική διαδικασία, ο οργανισμός σας οφείλει να συμμορφώνεται πάντα με τους όρους των αδειών χρήσης ή των συμβάσεων υποστήριξης της IBM. Αυτός ο οδηγός σχεδιάστηκε για να σας διευκολύνει.

Η συμμόρφωση είναι σημαντική γιατί διασφαλίζει ότι έχετε πρόσβαση στην απαιτούμενη υποστήριξη και στις διαθέσιμες ενημερώσεις που διατηρούν την απόδοση των συστημάτων της IBM στο βέλτιστο επίπεδο.

Πρακτικές και πολιτικές πρόσβασης σε προϊόντα κώδικα μηχανής και λογισμικού της IBM

Κώδικας μηχανής IBM

Ο κώδικας μηχανής IBM παρέχεται για χρήση με βάση τη Σύμβαση Άδειας Χρήσης της IBM για Κώδικα Μηχανής. Η IBM παρέχει μόνο αντίγραφα, διορθώσεις ή αντικαταστάσεις κώδικα μηχανής για μηχανές που καλύπτονται από εγγύηση ή υπηρεσίες συντήρησης της IBM ή από μια χωριστή έγγραφη σύμβαση. Σε ορισμένες από αυτές τις περιπτώσεις ενδέχεται να υπάρχουν πρόσθετες χρεώσεις.³ Για περισσότερες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με την πρόσβαση σε ενημερώσεις κώδικα μηχανής για μηχανές εκτός εγγύησης που δεν καλύπτονται από μια σύμβαση υπηρεσιών συντήρησης υλικού εξοπλισμού της IBM, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα IBM Fix Central στη διεύθυνση ibm.biz/FixCentralMC.

Κώδικας λειτουργικού συστήματος IBM

Ο κώδικας λειτουργικού συστήματος για τα προϊόντα Power Systems και System Storage παρέχεται για χρήση από την IBM με βάση τη Διεθνή Σύμβαση Άδειας Χρήσης Προγράμματος της IBM και το έγγραφο Πληροφορίες για την Άδεια Χρήσης ή μια αντίστοιχη σύμβαση άδειας χρήσης.

Συμβάσεις άδειας χρήσης της IBM

Όλος ο κώδικας της IBM (συμπεριλαμβανομένων των ενημερώσεων κώδικα μηχανής, των δειγμάτων ή οποιουδήποτε άλλου μεταφορτώσιμου λογισμικού), συμπεριλαμβανομένου του κώδικα που παρέχεται στην ιστοσελίδα Fix Central, υπόκειται στους όρους των συμβάσεων άδειας χρήσης που διέπουν τη χρήση του αντίστοιχου κώδικα.

Γιατί η συμμόρφωση είναι σημαντική;

Η προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας είναι σημαντική για τους ακόλουθους λόγους:

- Δημιουργεί νέες θέσεις εργασίας και υποστηρίζει τις υπάρχουσες.
- Ενισχύει την οικονομική ανάπτυξη και τονώνει την ανταγωνιστικότητα.
- Συμβάλλει στη δημιουργία πρωτοποριακών λύσεων.
- Προάγει την καινοτομία και επιβραβεύει την επιχειρηματικότητα.²

Επιπλέον, η συμμόρφωση εξασφαλίζει πλεονεκτήματα για τον οργανισμό σας:

- Σας βοηθά να διαχειρίζεστε το περιβάλλον πληροφορικής σας σύμφωνα με τις άδειες χρήσης και τις συμβάσεις της IBM.
- Σας βοηθά να αποφεύγετε τις απρογραμμάτιστες διακοπές λειτουργίας αφού γνωρίζετε για ποια συστήματα δικαιούστε την παροχή διορθώσεων, ενημερώσεων και τεχνικής υποστήριξης.

Διαχείριση των αδειών χρήσης και των συμβάσεων της IBM

Όταν δεν γνωρίζετε την κατάσταση των δικαιωμάτων σας, μπορεί να παραβείτε τους όρους της σύμβασής σας με την IBM και να πάψετε να είστε σύμφωνοι με την ισχύουσα νομοθεσία περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Αυτό μπορεί για παράδειγμα να συμβεί αν ένας διαχειριστής συστήματος εφαρμόσει ενημερώσεις σε παρόμοιες μηχανές ή παρόμοια λειτουργικά συστήματα χωρίς να έχει ελέγξει ότι κάθε προϊόν καλύπτεται από την κατάλληλη σύμβαση της IBM.

Η κατάσταση γίνεται ακόμα πιο πολύπλοκη σε κατανεμημένα περιβάλλοντα πληροφορικής όπου οι ενημερώσεις κώδικα εφαρμόζονται εξ αποστάσεως, γεγονός που αυξάνει τον κίνδυνο εφαρμογής ενημερώσεων σε μη δικαιούμενες μηχανές με αποτέλεσμα την αποτυχία συμμόρφωσης. Για να προστατέψετε την επιχείρησή σας, είναι εξαιρετικά σημαντικό να έχετε ένα σχέδιο διαχείρισης ενημερώσεων κώδικα. Η ακόλουθη εικόνα (εικ. 2) παρουσιάζει ένα γενικό πλάνο ενεργειών που θα σας βοηθήσει να προσδιορίσετε τις ανάγκες κάλυψης υποστήριξης του περιβάλλοντός σας.

Αξιολόγηση των αναγκών κάλυψης υποστήριξης του οργανισμού σας

Προχωρήστε στην απογραφή των συστημάτων IBM Power Systems και System Storage στον οργανισμό σας κατά είδος μηχανής και αριθμό σειράς.

Προσδιορίστε τις μηχανές για τις οποίες απαιτείται κάλυψη συντήρησης υλικού εξοπλισμού και λογισμικού.

Συγκρίνετε αυτή την ομάδα με τις τρέχουσες συμβάσεις της IBM και προσδιορίστε τα κενά κάλυψης.

Συζητήστε με το προσωπικό πληροφορικής για την επαλήθευση των αναγκών για κάλυψη υποστήριξης με βάση τις προηγούμενες απαιτήσεις υποστήριξης.

Προχωρήστε στην προμήθεια της απαιτούμενης υποστήριξης για την κάλυψη των αναγκών σας με τη βοήθεια του εκπροσώπου της IBM.

Εικόνα 2. Αυτά είναι τα βήματα της διαδικασίας αξιολόγησης των αναγκών κάλυψης υποστήριξης για τα συστήματα IBM Power Systems και System Storage του περιβάλλοντός σας.

Συχνές ερωτήσεις σχετικά με τη συμμόρφωση για ζητήματα πνευματικής ιδιοκτησίας

Λογισμικό λειτουργικού συστήματος

Πώς μπορώ να γνωρίζω αν δικαιούμαι να μεταφορτώνω ενημερώσεις και να λαμβάνω υποστήριξη;

Οι ενημερώσεις κώδικα της IBM για τα παραχωρηθέντα με άδεια χρήσης λειτουργικά συστήματα είναι διαθέσιμες μόνο αν παρέχεται σχετικό δικαίωμα από την ισχύουσα εγγύηση λογισμικού ή σύμβαση συντήρησης λογισμικού της IBM. Ενδέχεται να υπάρχουν ορισμένες εξαιρέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις πολιτικές λογισμικού που ισχύουν για τις διορθώσεις για τα διάφορα λειτουργικά συστήματα, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **IBM Fix Central** στη διεύθυνση **ibm.com/support/fixcentral**.

Σύμφωνα με την τυπική Διεθνή Σύμβαση Άδειας Χρήσης Προγράμματος (IPLA), μπορώ ως δικαιούχος άδειας χρήσης να αντιγράψω ή να τροποποιήσω ένα πρόγραμμα;

Όχι. Δεν μπορείτε: 1) να αντιγράψετε, να τροποποιήσετε ή να διανείμετε το πρόγραμμα, 2) να προβείτε στην αντίστροφη συμβολομετάφραση (reverse assemble), την αντίστροφη μεταγλώττιση (reverse compile) ή τη μετάφραση ή αποσυμπίληση με οποιονδήποτε άλλο τρόπο (reverse engineer) του προγράμματος, εκτός αν αυτό επιτρέπεται ρητά από το νόμο χωρίς να υπάρχει η δυνατότητα συμβατικής παραίτησης από αυτό το δικαίωμα, 3) να χρησιμοποιήσετε λειτουργικά τμήματα, αρχεία, ενότητες, οπτικοακουστικό περιεχόμενο ή σχετικά παραχωρηθέντα με άδεια χρήσης υλικά του προγράμματος ξεχωριστά από το πρόγραμμα, ή 4) να παραχωρήσετε με άδεια χρήσης, να ενοικιάσετε ή να εκμισθώσετε το πρόγραμμα.

Κώδικας μηχανής

Μπορώ να αντιγράψω κώδικα μηχανής σε πολλαπλές μηχανές;
Όχι. Οι ενημερώσεις κώδικα μηχανής που παραχωρούνται με άδεια χρήσης για μια μηχανή IBM με συγκεκριμένο αριθμό σειράς δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ενημέρωση μιας άλλης μηχανής IBM με διαφορετικό αριθμό σειράς. Το δικαίωμα χρήσης μιας ενημέρωσης κώδικα μηχανής σε μια μηχανή στο πλαίσιο κάλυψής της από την εγγύηση ή από μια σύμβαση υπηρεσιών συντήρησης υλικού εξοπλισμού της IBM δεν συνεπάγεται την εκχώρηση εκ μέρους της IBM οποιουδήποτε δικαιώματος ή οποιασδήποτε άδειας χρήσης για τη μεταφώτωση, την αντιγραφή, την αναπαραγωγή ή την εγκατάσταση της ίδιας ή άλλης ενημέρωσης κώδικα μηχανής της IBM σε οποιαδήποτε άλλη μηχανή. Μια ενημέρωση κώδικα μηχανής που εγκρίνεται από την IBM για μια μηχανή πρέπει να εγκατασταθεί στη συγκεκριμένη μηχανή εντός εύλογου χρονικού διαστήματος. Η συγκεκριμένη ενημέρωση δεν επιτρέπεται ούτε να εγκατασταθεί σε οποιαδήποτε άλλη μηχανή ούτε να αντιγραφεί, να αναπαραχθεί ή να διανεμηθεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο.

Είναι δυνατή η παροχή διορθώσεων, επιδιορθώσεων ή αντικαταστάσεων για κώδικα μηχανής από κάποιον άλλο προμηθευτή;

Όχι. Η IBM δεν έχει εξουσιοδοτήσει οποιονδήποτε τρίτο μέρος να διανέμει ενημερώσεις κώδικα μηχανής IBM για Power Systems ή System Storage ή να δηλώνει ότι έχει σχετικό δικαίωμα. Είτε χρησιμοποιείτε ένα τρίτο μέρος είτε όχι, εξακολουθείτε να είστε υπεύθυνος για τη δική σας συμμόρφωση και τη διασφάλιση ύπαρξης των απαιτούμενων δικαιωμάτων. Η IBM διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει μια σύμβαση παροχής ωριαίων υπηρεσιών σε περίπτωση που το εγκατεστημένο επίπεδο κώδικα μηχανής διαφέρει από το αδειοδοτημένο επίπεδο για μια μηχανή.

Βέλτιστες πρακτικές συμμόρφωσης

Το περιβάλλον πληροφορικής ενός οργανισμού μεταβάλλεται διαρκώς. Τα συστήματα αντικαθίστανται, οι άδειες χρήσης και οι συμβάσεις υποστήριξης τερματίζονται, λήγουν ή ανανεώνονται, και το προσωπικό πληροφορικής αλλάζει. Ως εκ τούτου, είναι πολύ εύκολο να χάσετε τον έλεγχο των χρησιμοποιούμενων πόρων. Ο τακτικός έλεγχος της κατάστασης απογραφής των εγκατεστημένων συστημάτων και των συμβάσεων υποστήριξης μπορεί να σας βοηθήσει σημαντικά. Οι βέλτιστες πρακτικές που παρουσιάζονται στην παρακάτω εικόνα (εικ. 3) μπορούν να σας βοηθήσουν να αποφύγετε περιπτώσεις έξοδα και τέλη και να ελαχιστοποιήσετε τους κινδύνους που μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση μη συμμόρφωσης.

Βέλτιστες πρακτικές συμμόρφωσης



Εξετάζετε τακτικά την κατάσταση απογραφής μηχανών του περιβάλλοντός.



Εξετάζετε τις τυπικές συμβάσεις υποστήριξης για να είστε βέβαιοι ότι έχετε προμηθευτεί την απαιτούμενη υποστήριξη.



Ενημερώστε το προσωπικό πληροφορικής και τους προμηθευτές σας σχετικά με τις συμβάσεις άδειας χρήσης, τις πολιτικές και τις πρακτικές της IBM για την ορθή χρήση των λειτουργικών τμημάτων κώδικα μηχανής και λειτουργικού συστήματος.

Εικόνα 3. Επιβεβαιώστε τη συμμόρφωση του οργανισμού σας εφαρμόζοντας τουλάχιστον μία φορά κάθε χρόνο τις βέλτιστες πρακτικές συμμόρφωσης.

Στη διάθεσή σας για οποιαδήποτε βοήθεια...

Η συμμόρφωση με τις άδειες χρήσης είναι σημαντική. Ο εκπρόσωπος πωλήσεων της IBM με τον οποίο συνεργάζεστε είναι στη διάθεσή σας για να συζητήσει μαζί σας τις ανάγκες υποστήριξης του περιβάλλοντός σας και να σας βοηθήσει να βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές IBM Power Systems και System Storage που διαθέτετε συμμορφώνονται με τις συμβάσεις της IBM.

Παρακαλούμε να προβείτε στις απαραίτητες ενέργειες για την απογραφή των μηχανών σας και τον προσδιορισμό τυχόν ελλείψεων στην κάλυψή τους.

Περισσότερες πληροφορίες

Μπορείτε να μάθετε περισσότερα μέσω των ακόλουθων πόρων πληροφόρησης:

IBM Fix Central

ibm.biz/FixCentralMC

Πολιτικές λογισμικού IBM

ibm.biz/SoftwarePolicies

Τυπικές συμβάσεις IBM

ibm.biz/StdAgreements

Πολιτικές εγκατάστασης (Εγκατάσταση μηχανών IBM)

ibm.biz/InstallPolicy

Γιατί τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας είναι σημαντικά;

ibm.biz/IPRightsAreImportant

Επικοινωνία με την IBM

ibm.com/contact/gr/el/

Κατάλογος παγκόσμιων επαφών

ibm.com/planetwide/



IBM Hellas S.A.

284, Kifissias Ave
15232 Halandri
Greece

Η αρχική σελίδα της IBM βρίσκεται στη διεύθυνση:

ibm.com

Ο όρος IBM, το λογότυπο IBM και οι όροι ibm.com, Power, Power Systems, System Storage, AIX και Global Technology Services είναι εμπορικά σήματα της International Business Machines Corp., καταχωρημένα στη δικαιοδοσία πολλών χωρών ανά τον κόσμο. Άλλες ονομασίες προϊόντων ή υπηρεσιών μπορεί να είναι εμπορικά σήματα της IBM ή άλλων εταιρειών. Μια ενημερωμένη λίστα των εμπορικών σημάτων της IBM είναι διαθέσιμη μέσω της ιστοσελίδας "Copyright and trademark information" στη διεύθυνση: ibm.com/legal/copytrade.shtml

Οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο είναι έγκυρες κατά την ημερομηνία αρχικής δημοσίευσης και μπορούν να τροποποιηθούν οποτεδήποτε από την IBM. Όλες οι προσφορές δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες όπου δραστηριοποιείται η IBM.

ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ "ΩΣ ΕΧΟΥΝ", ΧΩΡΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΚΑΙ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ Ή ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΜΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΡΙΤΩΝ. Τα προϊόντα της IBM καλύπτονται από εγγύηση βάσει των όρων και προϋποθέσεων των συμβάσεων που διέπουν την παροχή τους.

Το παρόν φυλλάδιο παρέχεται αποκλειστικά για σκοπούς πληροφόρησης. Η χρήση προγραμμάτων IBM διέπεται από τους όρους των αντίστοιχων συμβάσεων άδειας χρήσης. Η παροχή υποστήριξης από την IBM διέπεται από τους όρους των συμβάσεων υποστήριξης της IBM καθώς και από τους όρους και τις προϋποθέσεις για τα αντίστοιχα προϊόντα. Οι πληροφορίες στο παρόν φυλλάδιο δεν μεταβάλλουν ούτε τροποποιούν οποιονδήποτε αντίστοιχο όρο ή οποιαδήποτε άλλη σύμβαση που μπορεί να έχετε συνάψει με την IBM.

Οι δηλώσεις αναφορικά με τις μελλοντικές κατευθύνσεις και προθέσεις της IBM μπορεί να αλλάξουν ή να αποσυρθούν χωρίς ειδοποίηση και αντιπροσωπεύουν μόνο σκοπούς και στόχους.

1 <http://www.stopfakes.gov/learn-about-ip/ip/importance>

2 <http://www.theglobalipcenter.com/why-are-intellectual-property-rights-important/>

3 Ορισμένες ενημερώσεις κώδικα μηχανής μπορεί, κατά την αποκλειστική μονομερή διακριτική ευχέρεια της IBM, να διατίθενται δωρεάν για μεταφόρτωση (download) μέσω της ιστοσελίδας Fix Central για χρήση σε μηχανές εκτός εγγύησης που δεν καλύπτονται από κάποια σύμβαση συντήρησης υλικού εξοπλισμού της IBM ή κάποια σύμβαση ειδικής προσφοράς. Μια λίστα αυτών των ενημερώσεων δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα Fix Central στη διεύθυνση: ibm.com/support/fixcentral/. Η IBM δεν δεσμεύεται για οποιαδήποτε κατηγορία ενημερώσεων κώδικα μηχανής ότι θα διατίθεται πάντοτε δωρεάν, και δεν θα πρέπει να θεωρείται δεδομένη η δωρεάν διάθεση οποιασδήποτε συγκεκριμένης κατηγορίας ενημερώσεων από την IBM σε όλες τις περιπτώσεις.

© Copyright IBM Corporation 2016



Παρακαλούμε ανακυκλώστε